

52:1 **בן** **ואחת עשרים** **שנה** **צדקיהו** **במלכו** **ואחת עשרה שנה**  
 bn - oshrim u·achth shne tzdqieu b·mlk·u u·achth oshre shne  
 son-of twenty and·one year Zedekiah in·to-become-king-of·him and·one-of ten year

**מלך** **בירושלם** **ושם** **אמו** **חמיטל** **חמוטל** **בת** **ירמיהו**  
 mlk b·irushlm u·shm am·u chmitl chmutl bth - irmieu  
 he-reigned in·Jerusalem and·name-of mother-of·him Hamutal Hamutal daughter-of Jeremiah

**מלבנה** :  
 m·lbne :  
 from·Libnah

52:2 **ויעש** **הרע** **בעיני יהוה** **ככל אשר עשה** **יהויםקים** :  
 u·iosh e·ro b·oini ieue k·kl ashhr - oshe ieuiqim :  
 and·he-is-doing the·evil in·eyes-of Yahweh as·all which he-did Jehoiakim

52:3 **כי על אף** **יהוה** **היתה** **בירושלם** **ויהודה** **עד השליכו** **אותם**  
 ki ol - aph ieue eithe b·irushlm u·ieude od - eshlik·u auth·m  
 that on anger-of Yahweh she-became in·Jerusalem and·Judah until to-<sup>o</sup>fling-of·him »·them

**מעל** **פניו** **וימרד** **במלך צדקיהו** **בבבל** :  
 m·ol phni·u u·imrd tzdqieu b·mlk bbl :  
 from·on faces-of·him and·he-is-revolting Zedekiah in·king-of Babylon

52:4 **ויהי** **בשנה** **התשעית** **למלכו** **בחודש** **העשירי**  
 u·iei b·shne e·thshoith l·mlk·u b·chdsh e·oshiri  
 and·he-is-becoming in·<sup>the</sup>·year the·ninth to·to-reign-of·him in·<sup>the</sup>·month the·tenth

**ועשר** **לחדש** **בא** **נבוכדראצר** **מלך** **בבבל** **הוא** **וכל** **חילו** **על**  
 b·oshur l·chdsh ba nbukdratzr mlk - bbl eua u·kl - chil·u ol -  
 in·<sup>the</sup>·ten to·<sup>the</sup>·month he-came Nebuchadrezzar king-of Babylon he and·all-of army-of·him on

**ירושלם** **ויחננו** **עליה** **ויבנו** **עליה** **דיק** **סביב** :  
 irushlm u·ichnu oli·e u·ibnu oli·e diq sbib :  
 Jerusalem and·they-are-encamping on·her and·they-are-building on·her siege-work round-about

52:5 **והבא** **העיר** **במצור** **עד** **עשתי עשרה שנה** **למלך צדקיהו** :  
 u·thba e·oir b·mtzur od oshthi oshre shne l·mlk tzdqieu :  
 and·she-is-coming the·city in·<sup>the</sup>·siege until one-of ten year to·<sup>the</sup>·king Zedekiah

52:6 **בחודש** **הרביעי** **בתשעה** **לחדש** **והחזק** **הרעב** **בעיר**  
 b·chdsh e·rbioi b·thshoe l·chdsh u·ichzq e·rob b·oir  
 in·<sup>the</sup>·month the·fourth in·nine to·<sup>the</sup>·month and·he-is-unyielding the·famine in·<sup>the</sup>·city

**ולא** **היה** **לחם** **לעם** **הארץ** :  
 u·la - eie lchm l·om e·artz :  
 and·not he-was<sup>bc</sup> bread for·people-of the·land

52:7 **ותבקע** **העיר** **וכל** **אנשי** **המלחמה** **וברחו**  
 u·thbqo e·oir u·kl - anshi e·mlchme ibrchu  
 and·she-is-being-rent the·city and·all-of mortals-of the·war they-are-running-away

**ויצאו** **על אשר** **החמתים** **בין** **שער** **דרך** **לילה** **מהעיר**  
 u·itzau ashhr ol - e·chmthim ashhr ol -  
 and·they-are-going-forth from·the·city night way-of gate between the·two-walls which on

**גן** **הערכה** **דרך** **וילכו** **סביב** **העיר** **על** **וכשדים** **המלך** :  
 gn e·orbe drk u·ilkku sbib e·oir ol - e·mlk u·kshdim e·mlk  
 garden-of the·king and·Chaldeans on the·city round-about and·they-are-going way-of the·gorge

52:8 **את** **וישיגו** **המלך אחרי** **כשדים** **חיל** **וירדפו**  
 ath - u·ishigu e·mlk achri e·mlk u·ishigu ath -  
 and·they-are-pursuing army-of Chaldeans after the·king and·they-are-<sup>o</sup>vertaking »

**וירדפו** **צדקיהו** **בערבת** **ירחו** **וכל** **חילו** **נפצו** **מעליו** :  
 tzdqieu b·orbth irchu u·kl - chil·u nphtzu m·oli·u :  
 Zedekiah in·gorges-of Jericho and·all-of army-of·him they-are-scattered from·on·him

52:9 **והפשו** **את** **המלך** **ויעלו** **אתו** **אל** **מלך** **בבבל**  
 u·ithphshu ath - e·mlk u·iolu ath·u al - mlk bbl  
 and·they-are-grasping » the·king and·they-are-<sup>o</sup>bringing-up »·him to king-of Babylon

**רבלה** **בארץ** **חמת** **וידבר** **אתו** **משפטים** :  
 rblth·e b·artz chmth u·idbr ath·u mshphtim :  
 Riblah·ward in·land-of Hamath and·he-is-<sup>m</sup>speaking with·him judgments

52:10 **וישחט** **מלך** **את** **בני** **צדקיהו** **לעיניו** **ונם** **את**  
 u·ishcht mlk - bbl ath - bni tzdqieu l·oini·u u·gm ath -  
 and·he-is-slaying king-of Babylon » sons-of Zedekiah to·eyes-of·him and·moreover »

1. Zedekiah [was] one and twenty years old when he began to reign, and he reigned eleven years in Jerusalem. And his mother's name [was] Hamutal the daughter of Jeremiah of Libnah.

2 And he did [that which was] evil in the eyes of the LORD, according to all that Jehoiakim had done.

3 For through the anger of the LORD it came to pass in Jerusalem and Judah, till he had cast them out from his presence, that Zedekiah rebelled against the king of Babylon.

4 And it came to pass in the ninth year of his reign, in the tenth month, in the tenth [day] of the month, [that] Nebuchadrezzar king of Babylon came, he and all his army, against Jerusalem, and pitched against it, and built forts against it round about.

5 So the city was besieged unto the eleventh year of king Zedekiah.

6 And in the fourth month, in the ninth [day] of the month, the famine was sore in the city, so that there was no bread for the people of the land.

7 Then the city was broken up, and all the men of war fled, and went forth out of the city by night by the way of the gate between the two walls, which [was] by the king's garden; (now the Chaldeans [were] by the city round about;) and they went by the way of the plain.

8 But the army of the Chaldeans pursued after the king, and overtook Zedekiah in the plains of Jericho; and all his army was scattered from him.

9 Then they took the king, and carried him up unto the king of Babylon to Riblah in the land of Hamath; where he gave judgment upon him.

10 And the king of Babylon slew the sons of Zedekiah before his eyes: he slew also

בְּרִבְלָהָּ שָׁחַט יְהוּדָה שָׂרֵי - כָּל  
 k1 - shri ieude shcht b·rb1th·e :  
 all-of chiefs-of Judah he-slew in·Riblah·ward

52:11 וַיֹּאסְרֵהוּ עוֹר צְדָקְיָהוּ עֵינָיו וְאֵת בְּנֵי חָשְׁמִיתַיִם  
 u·ath - oini tzdqieu our u·iasr·eu b·nchshtim  
 and·» eyes-of Zedekiah he-<sup>m</sup>blinded and·he-is-binding·him in·the·copper-gyves

וַיִּבְאֵהוּ וַיִּתְּנֵהוּ בְּבֵית כְּבֹל מֶלֶךְ - בְּבָבֶלְיָהּ וַיִּתְּנֵהוּ בְּבֵית  
 u·iba·eu mlk - bbl bbl·e u·ithn·eu b·bith -  
 and·he-is-<sup>c</sup>bringing-him king-of Babylon Babylon-ward and·he-is-giving·him in·house-of

בֵּית הַפְּקֻדֹת עַד יוֹם מוֹתוֹ :  
 bith - e·phgdth od - ium muth·u :  
 house-of the·visitations until day-of death-of·him

52:12 שָׁנָה עֲשָׂרָה - תְּשַׁע שְׁנַת הַיָּא לְחֹדֶשׁ בְּעֶשְׂרִי הַחֲמִישִׁי וּבְחֹדֶשׁ  
 u·b·chdsh e·chmishi b·oshur l·chdsh eia shnth thsho - oshre shne  
 and·in·the·month the·fifth in·the·ten to·the·month she year-of nine-of ten year

טְּבַחִים - רַב נְבוּזַרְאֲדָן בָּא בְּכֹל מֶלֶךְ נְבוּכַדְרֶצְצַר לְמֶלֶךְ  
 l·mlk nbukdratzr mlk - bbl ba nbuzradn rb - tbchim  
 to·the·king Nebuchadrezzar king-of Babylon he-comes Nebuzaradan grandee-of executioners

עָמַד לְפָנָיו מֶלֶךְ - בְּכֹל בִּירוּשָׁלַם :  
 omd l·phni mlk - bbl b·irushlm :  
 he-stands to·faces-of king-of Babylon in·Jerusalem

52:13 בְּתֵי כָל וְאֵת הַמֶּלֶךְ בֵּית - וְאֵת יְהוָה - בֵּית אֵת וַיִּשְׂרֹף  
 u·ishrph ath - bith - ieue u·ath - bith e·mlk u·ath kl - bthi  
 and·he-is-burning » house-of Yahweh and·» house-of the·king and·» all-of houses-of

בְּתֵי וְאֵת הַגָּדוֹל שָׂרְף בָּאֵשׁ :  
 irushlm u·ath - kl - bith e·gdul shrph b·ash :  
 Jerusalem and·» every-of house-of the·great-man he-burns in·the·fire

52:14 כְּשָׂדִים חֵיל - כָּל נָתְצוּ סָבִיב יְרוּשָׁלַם חֲמוֹת - כָּל - וְאֵת  
 u·ath - kl - chmuth irushlm sbib nthtzu kl - chil kshdim  
 and·» all-of walls-of Jerusalem round-about they-broke-down all-of army-of Chaldeans

אֲשֶׁר אֵת רַב - טְּבַחִים -  
 ashr ath - rb - tbchim :  
 which with grandee-of executioners

52:15 בְּעִיר הַנְּשָׂאֲרִים הָעָם יָתֵר - וְאֵת הָעָם וּמִדְּלוֹת  
 u·m·dluth e·om u·ath - ithr e·om e·nsharim b·oir  
 and·from·poor-ones-of the·people and·» rest-of the·people the·ones-<sup>r</sup>remaining in·the·city

וְאֵת הָאֲמוֹן יָתֵר וְאֵת כְּבֹל מֶלֶךְ - אֵל נָפְלוּ אֲשֶׁר הַנִּפְלִים - וְאֵת  
 u·ath e·amun u·ath ithr e·amun bbl mlk al - mlk ashr nphlu  
 and·» the·ones-falling who they-fell to king-of Babylon and·» rest-of the·throng

הַגִּלָּה : טְּבַחִים - רַב נְבוּזַרְאֲדָן  
 egle nbuzradn rb - tbchim :  
 he-<sup>c</sup>deported Nebuzaradan grandee-of executioners

52:16 טְּבַחִים - רַב נְבוּזַרְאֲדָן הַשָּׂאִיר הָאָרֶץ וּמִדְּלוֹת  
 u·m·dluth e·artz eshair nbuzradn rb - tbchim  
 and·from·poor-ones-of the·land he-<sup>c</sup>let-remain Nebuzaradan grandee-of executioners

לְכַרְמִים וְלִיְגִבִּים :  
 l·krmim u·l·igbim :  
 to·ones-being-vineyardists and·to·ones-working-fields

52:17 יָם - וְאֵת הַמְּכֻנּוֹת - וְאֵת יְהוָה - לְבֵית אֲשֶׁר הַנְּחֻשֶׁת עֲמוּדָיו - וְאֵת  
 u·ath - im u·ath - e·mknuth u·ath - ieue u·ath - l·bith e·nchshth e·omudi  
 and·» columns-of the·copper which to·house-of Yahweh and·» the·bases and·» sea-of

כָּל - אֵת וַיִּשְׂאוּ כְּשָׂדִים שָׁבְרוּ יְהוָה - בְּבֵית אֲשֶׁר הַנְּחֻשֶׁת  
 e·nchshth ashr b·bith - ieue shbru kshdim u·ishau ath - kl -  
 the·copper which in·house-of Yahweh they-<sup>m</sup>broke Chaldeans and·they-are-carrying » all-of

נְחֻשֶׁת בְּבָבֶלְיָהּ :  
 nchshth·m bbl·e :  
 copper-of·them Babylon-ward

52:18 וְאֵת הַמְּזַרְקֹת - וְאֵת הַמְּזַמְרֹת - וְאֵת הַיְעִים - וְאֵת הַסְּרוֹת - וְאֵת  
 u·ath - e·mzrqth u·ath - e·mzmruth u·ath - e·ioim u·ath - e·sruth  
 and·» the·sprinkling-bowls and·» the·snippers and·» the·shovels and·» the·pots

all the princes of Judah in Riblah.

11 Then he put out the eyes of Zedekiah; and the king of Babylon bound him in chains, and carried him to Babylon, and put him in prison till the day of his death.

12 . Now in the fifth month, in the tenth [day] of the month, which [was] the nineteenth year of Nebuchadrezzar king of Babylon, came Nebuzaradan, captain of the guard, [which] served the king of Babylon, into Jerusalem,

13 And burned the house of the LORD, and the king's house; and all the houses of Jerusalem, and all the houses of the great [men], burned he with fire:

14 And all the army of the Chaldeans, that [were] with the captain of the guard, brake down all the walls of Jerusalem round about.

15 Then Nebuzaradan the captain of the guard carried away captive [certain] of the poor of the people, and the residue of the people that remained in the city, and those that fell away, that fell to the king of Babylon, and the rest of the multitude.

16 But Nebuzaradan the captain of the guard left [certain] of the poor of the land for vinedressers and for husbandmen.

17 Also the pillars of brass that [were] in the house of the LORD, and the bases, and the brasen sea that [was] in the house of the LORD, the Chaldeans brake, and carried all the brass of them to Babylon.

18 The caldrons also, and the shovels, and the snuffers, and the bowls, and

הַכַּפּוֹת וְאֵת כָּל - כְּלֵי - הַנְּחֹשֶׁת אֲשֶׁר יִשְׂרְתוּ - בָּהֶם לָקְחוּ :  
 e·kphuth u·ath kl - kli e·nchshth ash - ishrthu b·em lqchu :  
 the·spoons and·» all-of articles-of the·copper which they-are<sup>m</sup>ministering in·them they-took

the spoons, and all the vessels of brass wherewith they ministered, took they away.

52:19 וְאֵת הַסִּירוֹת - וְאֵת הַמְּזַרְקוֹת - וְאֵת הַמַּחְתּוֹת - וְאֵת הַסַּפִּים - וְאֵת :  
 u·ath - e·siruth u·ath - e·mchthuth u·ath - e·mzrquth u·ath - e·sphim u·ath -  
 and·» the·basins and·» the·firepans and·» the·sprinkling-bowls and·» the·pots and·»

19 And the basins, and the firepans, and the bowls, and the caldrons, and the candlesticks, and the spoons, and the cups; [that] which [was] of gold [in] gold, and [that] which [was] of silver [in] silver, took the captain of the guard away.

וְאֵת הַמְּזַרְקוֹת - וְאֵת הַמַּחְתּוֹת - וְאֵת הַסַּפִּים - וְאֵת הַכַּפּוֹת - וְאֵת הַמְּנִיחוֹת - וְאֵת הַזָּבָבִים - וְאֵת הַזָּבָבִים - וְאֵת הַכֶּסֶף :  
 e·mnruth u·ath - e·kphuth u·ath - e·mnqiuth ash - zeb zeb u·ashr - ksph  
 the·lampstands and·» the·spoons and·» the·waste-pans which gold gold and·which silver

וְאֵת הַכַּפּוֹת - וְאֵת הַמְּנִיחוֹת - וְאֵת הַזָּבָבִים - וְאֵת הַזָּבָבִים - וְאֵת הַכֶּסֶף :  
 ksph lqch rb - tbchim :  
 silver he-took grandee-of executioners

52:20 וְהַמְּלָכֹת תַּחַת - אֲשֶׁר נְחֹשֶׁת עָשָׂה - שְׁנַיִם וְהַבָּקָר אֶחָד הַיָּם שְׁנַיִם וְהַעֲמֻדִים :  
 e·omudim shnim e·im achd u·e·bqr shnim - oshr nchshth ash - tchth e·mknuth  
 the·columns two the·sea one and·the·ox two ten copper which under the·bases

20 The two pillars, one sea, and twelve brasen bulls that [were] under the bases, which king Solomon had made in the house of the LORD: the brass of all these vessels was without weight.

וְאֵת הַמְּלָכֹת - וְאֵת הַמְּנִיחוֹת - וְאֵת הַזָּבָבִים - וְאֵת הַזָּבָבִים - וְאֵת הַכֶּסֶף :  
 ash - oshre e·mlk shlme l·bith ieue la - eie mshql l·nchshth·m  
 which he-made<sup>do</sup> the·king Solomon for·house-of Yahweh not he-was<sup>bc</sup> weight to·copper-of·them

וְאֵת הַמְּלָכֹת - וְאֵת הַמְּנִיחוֹת - וְאֵת הַזָּבָבִים - וְאֵת הַזָּבָבִים - וְאֵת הַכֶּסֶף :  
 kl - e·klim e·ale :  
 all-of the·articles the·these

52:21 וְהַמְּלָכֹת - וְהַמְּנִיחוֹת - וְהַזָּבָבִים - וְהַזָּבָבִים - וְהַכֶּסֶף :  
 u·e·omudim shmne oshre ame | קוֹמָה | קוֹמָה | הָעֻמָּד | הָאֶחָד :  
 and·the·columns eight ten cubit stature-of stature-of the·column the·one

21 And [concerning] the pillars, the height of one pillar [was] eighteen cubits; and a fillet of twelve cubits did compass it; and the thickness thereof [was] four fingers: [it was] hollow.

וְהַמְּלָכֹת - וְהַמְּנִיחוֹת - וְהַזָּבָבִים - וְהַזָּבָבִים - וְהַכֶּסֶף :  
 u·chut shtim - oshre ame | יִסְבְּנוּ | וְעִבּוּ | אַרְבַּע אֲצְבָּעוֹת :  
 and·thread-of two ten cubit he-is-going-around·him and·thickness-of·him four fingers

וְהַמְּלָכֹת - וְהַמְּנִיחוֹת - וְהַזָּבָבִים - וְהַזָּבָבִים - וְהַכֶּסֶף :  
 nbub :  
 hollow

52:22 וְשִׁבְכָה - וְשִׁבְכָה - וְשִׁבְכָה - וְשִׁבְכָה - וְשִׁבְכָה :  
 u·kthrth oli·u nchshth u·qumth e·kthrth e·achth chmsh amuth u·shbke  
 and·capital on·him copper and·rise-of the·capital the·one five cubits and·meshing

22 And a chapter of brass [was] upon it; and the height of one chapter [was] five cubits, with network and pomegranates upon the chapters round about, all [of] brass. The second pillar also and the pomegranates [were] like unto these.

וְהַמְּלָכֹת - וְהַמְּנִיחוֹת - וְהַזָּבָבִים - וְהַזָּבָבִים - וְהַכֶּסֶף :  
 u·rmunim ol - e·kuthrth sbib e·kl nchshth u·k·ale l·omud  
 and·pomegranates on the·capital round-about the·all copper and·as·these to·the·column

וְהַמְּלָכֹת - וְהַמְּנִיחוֹת - וְהַזָּבָבִים - וְהַזָּבָבִים - וְהַכֶּסֶף :  
 e·shni u·rmunim :  
 the·second and·pomegranates

52:23 וְהָיוּ - וְהָיוּ - וְהָיוּ - וְהָיוּ - וְהָיוּ :  
 u·ieiu e·rmnim thshoim u·shshe ruch·e kl - e·rmunim  
 and·they-were<sup>bc</sup> the·pomegranates ninety and·six direction·ward all-of the·pomegranates

23 And there were ninety and six pomegranates on a side; [and] all the pomegranates upon the network [were] an hundred round about.

וְהָיוּ - וְהָיוּ - וְהָיוּ - וְהָיוּ - וְהָיוּ :  
 mae ol - e·shbke sbib :  
 hundred on the·meshing round-about

52:24 וַיִּקַּח - וַיִּקַּח - וַיִּקַּח - וַיִּקַּח - וַיִּקַּח :  
 u·iqch rb - tbchim ath - shrie ken e·rash u·ath - tzphnie  
 and·he-is-taking grandee-of executioners » Seraiah priest-of the·head and·» Zephaniah

24 . And the captain of the guard took Seraiah the chief priest, and Zephaniah the second priest, and the three keepers of the door:

וַיִּקַּח - וַיִּקַּח - וַיִּקַּח - וַיִּקַּח - וַיִּקַּח :  
 ken e·mshne u·ath - shlshth shmri e·sph :  
 priest-of the·second and·» three-of ones-keeping-of the·threshold

52:25 וַיִּקַּח - וַיִּקַּח - וַיִּקַּח - וַיִּקַּח - וַיִּקַּח :  
 u·mn - e·oir lqch sris achd ash - eie phqid ol - anshi  
 and·from the·city he-took eunuch one who he-was<sup>bc</sup> supervisor over mortals-of

25 He took also out of the city an eunuch, which had the charge of the men of war; and seven men of them that were near the king's person, which were found in the city; and the principal scribe of the host, who mustered the people of the land; and threescore men of the people of the land, that were found in the midst of

וַיִּקַּח - וַיִּקַּח - וַיִּקַּח - וַיִּקַּח - וַיִּקַּח :  
 e·mlchme u·shboe anshim m·rai phni - e·mlk ash - nmtzau  
 the·war and·seven mortals from·ones-seeing-of faces-of the·king who they-were-found

וַיִּקַּח - וַיִּקַּח - וַיִּקַּח - וַיִּקַּח - וַיִּקַּח :  
 b·oir u·ath sphr shr e·tzba e·mtzba ath - om e·artz  
 in·the·city and·» scribe-of chief-of the·host the·one<sup>o</sup>mustering » people-of the·land

וַשְּׁשִׁים וְאַיִשׁ מִמֵּם הָאֶרֶץ הַנִּמְצְאִים בְּתוֹךְ הָעִיר :  
 u·shshim aish m·om e·artz e·nmtzaim b·thuk e·oir :  
 and·sixty man from·people-of the·land the·ones-being-found in·midst-of the·city

the city.

52:26 וַיִּקַּח אֹתָם נְבוּזַרְאֲדָן רַב טַבָּחִים - וַיֵּלֶךְ אִתָּם  
 u·iqch auth·m nbuzradn rb - tbchim u·ilk auth·m  
 and·he-is-taking »·them Nebuzaradan grandee-of executioners and·he-is-<sup>c</sup>making-go »·them

26 So Nebuzaradan the captain of the guard took them, and brought them to the king of Babylon to Riblah.

אֶל מֶלֶךְ - אֵל  
 al - mlk bbl rblth·e :  
 to king-of Babylon Riblah·ward

52:27 וַיִּכֶּה אֹתָם מֶלֶךְ בָּבֶל וַיִּמְתֵּם בְּרִבְלָה  
 u·ike auth·m mlk bbl u·imth·m b·rble  
 and·he-is-<sup>c</sup>smiting »·them king-of Babylon and·he-is-<sup>c</sup>putting-to-death·them in·Riblah

27 And the king of Babylon smote them, and put them to death in Riblah in the land of Hamath. Thus Judah was carried away captive out of his own land.

בְּאֶרֶץ חַמַּת וַיִּגָּל מֵעַל יְהוּדָה אֶדְמֹתוֹ :  
 b·artz chmth u·igl ieude m·ol admth·u :  
 in·land-of Hamath and·he-is-being-deported Judah from·on ground-of·him

52:28 זֶה הָעָם אֲשֶׁר הִגְלָה אֲשֶׁר נְבוּכַדְרֶאֱצַר בְּשָׁנַת שֶׁבַע - שְׁלֹשֶׁת יְהוּדִים שָׁבַע - שְׁלֹשִׁים  
 ze e·om ashre egle nbukdratzr b·shnth - shbo ieudim shlsht  
 this the·people whom he-<sup>c</sup>deported Nebuchadrezzar in·year-of seven Jews three-of

28 This [is] the people whom Nebuchadrezzar carried away captive: in the seventh year three thousand Jews and three and twenty:

אֶלְפִים וְעֶשְׂרִים וּשְׁלֹשָׁה :  
 alphim u·oshrim u·shlshe :  
 thousands and·twenty and·three

52:29 בְּשָׁנַת שְׁמוֹנָה עָשָׂר לְנְבוּכַדְרֶאֱצַר מִירוּשָׁלַם נֶפֶשׁ שְׁמוֹנָה מֵאוֹת שְׁלֹשִׁים  
 b·shnth shmune oshre l·nbukdratzr m·irushlm nphsh shmne mauth shlshim  
 in·year-of eight ten to·Nebuchadrezzar from·Jerusalem soul eight hundreds thirty

29 In the eighteenth year of Nebuchadrezzar he carried away captive from Jerusalem eight hundred thirty and two persons:

וּשְׁנַיִם :  
 u·shnim :  
 and·two

52:30 בְּשָׁנַת שְׁלֹשׁ וְעֶשְׂרִים לְנְבוּכַדְרֶאֱצַר הִגְלָה נְבוּזַרְאֲדָן רַב - אֶלְפִים אַרְבַּעַת נֶפֶשׁ - כָּל וַחֲמֵשֶׁה אַרְבָּעִים מֵאוֹת שֶׁבַע נְפָשׁ יְהוּדִים וְעֶשְׂרִים שְׁלֹשׁ  
 b·shnth shlsh u·oshrim l·nbukdratzr egle nbuzradn rb -  
 in·year-of three and·twenty to·Nebuchadrezzar he-<sup>c</sup>deported Nebuzaradan grandee-of

30 In the three and twentieth year of Nebuchadrezzar Nebuzaradan the captain of the guard carried away captive of the Jews seven hundred forty and five persons: all the persons [were] four thousand and six hundred.

טַבָּחִים וְיְהוּדִים נֶפֶשׁ יְהוּדִים שֶׁבַע נְפָשׁ מֵאוֹת אַרְבָּעִים וַחֲמֵשֶׁה אַרְבָּעִים כָּל - נֶפֶשׁ - אַרְבַּעַת נְפָשׁ אַלְפִים  
 tbchim ieudim nphsh shbo mauth arboim u·chmshe kl - nphsh arboth alphim  
 executioners Jews soul seven-of hundreds forty and·five all-of soul four-of thousands

וְשֵׁשׁ מֵאוֹת : פ'  
 u·shsh mauth : p  
 and·six-of hundreds

52:31 וַיְהִי - מֶלֶךְ יְהוֹיָכִן לְגָלוּת שָׁנָה וְשֶׁבַע בְּשָׁלְשִׁים וַיְהִי - מֶלֶךְ יְהוֹיָכִין  
 u·iei b·shlshim u·shbo shne l·gluth ieuikn mlk - ieude  
 and·he-is-becoming in·thirty and·seven year to·deportation-of Jehoiachin king-of Judah

31 . And it came to pass in the seven and thirtieth year of the captivity of Jehoiachin king of Judah, in the twelfth month, in the five and twentieth [day] of the month, [that] Evilmerodach king of Babylon in the [first] year of his reign lifted up the head of Jehoiachin king of Judah, and brought him forth out of prison,

בְּבֵל מֶלֶךְ אֵוִיל־מֶרְדַּךְ נָשָׂא לְחֹדֶשׁ וַחֲמֵשֶׁה בְּעֶשְׂרִים חֹדֶשׁ עָשָׂר בְּשָׁנִים  
 b·shnim oshr chdsh b·oshrim u·chmshe l·chdsh nsha auil~mrdk mlk bbl  
 in·two ten month in·twenty and·five to·the·month he-lifted-up Evil-Merodach king-of Babylon

אֹתוֹ וַיֵּצֵא יְהוּדָה - מֶלֶךְ יְהוֹיָכִין רֹאשׁ - אֶת מַלְכוּתוֹ בְּשָׁנַת  
 b·shnth mlkth·u ath - rash ieuikin mlk - ieude u·itza auth·u  
 in·year-of reign-of·him » head-of Jehoiachin king-of Judah and·he-is-<sup>c</sup>bringing-forth »·him

מִבַּיִת הַכְּלִיא | הַכְּלוּא :  
 m·bith e·klia e·klua :  
 from·house-of the·detention the·detention

52:32 וַיְדַבֵּר אִתּוֹ טוֹבוֹת וַיִּתֵּן אֵת כִּסְאוֹ - אֶת מִמְּעַל  
 u·idbr ath·u tbuth u·ithn ath - ksa·u m·mol  
 and·he-is-<sup>m</sup>speaking with·him good·things and·he-is-giving » throne-of·him from·above

32 And spake kindly unto him, and set his throne above the throne of the kings that [were] with him in Babylon,

לְכִסֵּא בְּבָבֶל אִתּוֹ אֲשֶׁר הֵמְלִכִים | מְלָכִים | לְכִסֵּא  
 l·ksa mlkim e·mlkim ashre ath·u b·bbl :  
 to·throne-of kings the·kings who with·him in·Babylon

52:33 וַשְּׁנָה לְפָנָיו לָחֵם וַאֲכַל כְּלָאוֹ בְּגָדֵי אֶת וַשְּׁנָה  
 u·shne ath bgdi kla·u u·akl lchm l·phni·u  
 and·he-makes-repeat » clothes-of detention-of·him and·he-ate bread to·faces-of·him

33 And changed his prison garments: and he did continually eat bread before him all the days of his life.

תָּמִיד כָּל - יְמֵי - חַיָּו :  
 thmid kl - imi chi·u :  
 continually all-of days-of lives-of·him

52:34 וְאֶרְחָתוֹ אֶרְחַת תָּמִיד נִתְּנָה לוֹ מֵאֵת מֶלֶךְ - בְּכֹל  
u·archth·u archth thmid nthne - l·u m·ath mlk - bbl  
and·ration-of·him ration-of continually she-is-given to·him from·with king-of Babylon

דְּבַר - בְּיוֹמוֹ יוֹם - עַד מוֹתוֹ כֹּל יְמֵי חַיָּיו :  
dbr - ium b·ium·u od - ium muth·u kl imi chii·u :  
matter-of day in·day-of·him until day-of death-of·him all-of days-of lives-of·him

<sup>34</sup> And [for] his diet, there was a continual diet given him of the king of Babylon, every day a portion until the day of his death, all the days of his life.